



LEM2267FDT  
LEM2467FDT  
LEM2667FDT  
LEM3267FDT

## LED ЖК-ТЕЛЕВИЗОРЫ СО ВСТРОЕННЫМ ЦИФРОВЫМ ТВ-ТЮНЕРОМ

(телевизоры с жидкокристаллическим экраном  
со встроенным цифровым ТВ-тюнером)

**Руководство по эксплуатации  
с гарантийным талоном**

прочитайте внимательно перед эксплуатацией

## СОДЕРЖАНИЕ

<b>ВВЕДЕНИЕ</b>		<b>ФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ</b>	
Инструкция по мерам безопасности . . . . .	1	Приветствие . . . . .	10
<b>ОБЗОР УСТРОЙСТВА</b>		Использование меню . . . . .	10
Цифровой DVB-T тюнер . . . . .	2	Канал . . . . .	10
Особенности . . . . .	2	Изображение . . . . .	11
Комплектация . . . . .	2	Звук . . . . .	11
Установка . . . . .	3	Время . . . . .	11
Общий вид панелей управления . . . . .	3	Общие . . . . .	12
Пульт дистанционного управления . . . . .	4	Функция PVR . . . . .	12
Установка батареек в пульт		Функция Таймшифт . . . . .	13
дистанционного управления . . . . .	5	Блокировка . . . . .	13
Использование пульта дистанционного			
управления . . . . .	5	<b>HD-МЕДИАПЛЕЕР</b>	
<b>ПОДКЛЮЧЕНИЕ</b>		Приложение . . . . .	14
Подключение ТВ-антенны и устройств		Технические характеристики встроенного	
по HDMI- и VGA-интерфейсам . . . . .	6	HD-медиаплеера . . . . .	15
Включение . . . . .	6	<b>ПРОЧЕЕ</b>	
Подключение к DVD-плееру/ видеомагнитофону . . . . .	6	HDMI . . . . .	16
Подключение к спутниковым ресиверам и цифровым телевизионным тюнерам . . . . .	7	Критерии определения неисправности ЖК-матрицы телевизора . . . . .	16
<b>ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ</b>		Поддерживаемые типы сигнала видеокарты персонального компьютера . . . . .	16
Выбор источника сигнала . . . . .	8	Поиск неисправностей . . . . .	17
Регулировка громкости . . . . .	8	Технические характеристики . . . . .	18
Временное отключение громкости . . . . .	8	Сервисное обслуживание . . . . .	19
Переключение настроенных каналов . . . . .	8		
Вывод информации о текущем источнике сигнала . . . . .	8		
EPG . . . . .	8		
Телетекст . . . . .	9		

## ИНСТРУКЦИЯ ПО МЕРАМ БЕЗОПАСНОСТИ



### Символ опасности

Напоминание пользователю о высоком напряжении.



### Символ предупреждения

Напоминание пользователю о проведении всех действий в соответствии с инструкцией.

### ВНИМАНИЕ:

ВО ИЗБЕЖАНИЕ ПОВРЕЖДЕНИЯ, ВОЗГОРАНИЯ УСТРОЙСТВА ИЛИ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ НЕ ДОПУСКАЙТЕ ПОПАДАНИЯ УСТРОЙСТВА ПОД ДОЖДЬ ИЛИ ЭКСПЛУАТАЦИИ ЕГО В УСЛОВИЯХ ПОВЫШЕННОЙ ВЛАЖНОСТИ.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ:

- Перед использованием устройства внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством. Сохраните его для использования в будущем.
- Никогда самостоятельно не вскрывайте устройство и внешний блок питания, это может стать причиной поражения электрическим током, привести к выходу устройства из строя и аннулирует гарантийные обязательства производителя. Для ремонта и технического обслуживания обращайтесь только к квалифицированным специалистам.
- Для электропитания устройства используйте электросеть с надлежащими характеристиками.
- Подключайте устройство только к предназначенным для этого аудиовидеокомпонентам и предназначенными для этого соединительными кабелями.
- Не подвергайте устройство воздействию прямых солнечных лучей, низких и высоких температур, повышенной влажности. Избегайте резких перепадов температуры и влажности. При перемещении устройства из прохладного помещения в теплое и наоборот распакуйте устройство перед началом эксплуатации и подождите 1–2 часа, не включая его.
- Не устанавливайте на устройство посторонние предметы. Оберегайте устройство от ударов, падений, вибрации и иных механических воздействий. Помните – экран устройства хрупок и может быть поврежден даже незначительным усилием.
- Не закрывайте вентиляционные отверстия на задней панели устройства и не устанавливайте его в местах, где нормальное охлаждение устройства во время работы невозможно. Рекомендуем оставлять не менее 10 см свободного пространства вокруг устройства для лучшей вентиляции.
- Устанавливайте устройство только на твердой ровной поверхности, используйте подставку и набор крепежных элементов, входящих в комплект поставки.

При установке на вращающемся основании или кронштейне следите, чтобы кабель питания не натягивался и оставался свободен для доступа на случай необходимости быстрого отключения кабеля питания от сети электропитания.

Штепсельная вилка должна оставаться легкодоступной на случай необходимости быстрого отключения от сети электропитания.

- При монтаже устройства на стену используйте только специальные крепления и кронштейны, учитывая вес и размер устройства, во избежание получения травм и повреждения устройства. В случае необходимости обратитесь к квалифицированным специалистам.
- Не используйте при чистке устройства абразивные материалы и органические соединения (алкоголь, бензин и т. д.). Для чистки корпуса устройства допускается использование небольшого количества нейтрального моющего средства, для чистки экрана используйте сухую мягкую ткань или специальные салфетки, предназначенные для LCD-мониторов.
- Отключайте устройство от сети электропитания и от кабеля телевизионной антенны, если не собираетесь пользоваться им длительное время, или перед грозой. Не прикасайтесь во время грозы к устройству, сетевому шнуру или кабелю антенны!
- Вынимайте батарейки из пульта дистанционного управления, если не собираетесь пользоваться им длительное время.
- Просмотр телепередач рекомендуется проводить при положении регулятора громкости телевизора не более 1/2 от максимального уровня. Длительное прослушивание на более высоком уровне громкости может привести к ухудшению слуха.
- Если в течение длительного времени изображение на экране телевизора остается неподвижным, то на матрице могут возникнуть остаточные изображения, т. н. «эффект статичных изображений».
- Использование телевизора предполагает просмотр постоянно меняющегося изображения, занимающего всю площадь экрана.

Все иллюстрации, приведенные в данной инструкции, являются схематическими изображениями объектов и могут отличаться от их реального внешнего вида.

LED ЖК-телевизор со встроенным цифровым ТВ-тюнером – это электронное устройство для приема и отображения изображения и звука, передаваемых по беспроводным каналам, и сигналов от устройств воспроизведения видеосигнала, со встроенным мультимедийным медиаплеером. Устройство предназначено для личных, семейных, домашних и иных нужд, не связанных с осуществлением предпринимательской деятельности.

## ЦИФРОВОЙ DVB-T ТЮНЕР

Ваш телевизор оснащен цифровым DVB-T тюнером, позволяющим принимать передачи эфирного наземного цифрового телевидения и радио. DVB-T тюнер декодирует цифровые сигналы в форматах MPEG-2 и MPEG-4. Телевизионные каналы и радиостанции, передаваемые в одном частотном радиоканале, сформированы в мультимплекс. В состав мультимплекса могут входить как общегосударственные, так и региональные каналы.

Телевизор обладает функцией PVR – цифровой видеозаписи. Это позволяет записывать телевизионные программы, в том числе установив таймер записи на нужное время, и использовать функцию Таймшифт – включение паузы во время эфира. PVR дает возможность просмотреть в удобное время не только записанные телевизионные передачи, но и видеофайлы и фотографии, а также слушать музыку. Для работы функции PVR необходимо подключить к телевизору USB-носитель.

Прием сигналов цифрового телевидения и радио возможен только при наличии передач в цифровом стандарте DVB-T. Проверьте, что в вашем регионе ведется цифровое вещание и место приема входит в зону обслуживания передающего центра. Телевизор обеспечивает прием сигналов только открытого, некодированного цифрового вещания. Для приема цифрового эфирного сигнала в зоне уверенного приема вам понадобится антенна дециметрового (ДМВ) диапазона. Выбор антенны зависит от условий приема, расположенных вокруг зданий, рельефа местности и т.п. Необходимо применять эффективные комнатные антенны с усилителем либо использовать наружные антенны. Из-за большей высоты размещения и больших размеров использование наружных антенн всегда предпочтительнее комнатных. Для правильного выбора антенны можно обратиться за помощью в офис передающей компании цифрового телевидения вашего региона. Существующую антенну, на которую ведется прием дециметровых каналов аналогового эфирного телевидения, можно использовать и для приема сигналов цифрового вещания. Обратите внимание, что коллективная антенна кабельного телевидения для приема сигналов цифрового телевидения может не подойти, поскольку сигнал в нее поступает с районной телевизионной студии и эфирные сигналы цифрового телевидения в кабельной сети отсутствуют.

Не является недостатком товара неудовлетворительное качество приема сигнала цифрового вещания в случае отсутствия достаточного уровня сигнала в подключенном к телевизору антенном кабеле, эксплуатации телевизора в зоне со сложной помеховой ситуацией, на границе или вне зоны устойчивого приема радиосигнала телевидения, в т.ч. из-за особенностей ландшафта местности и ее застройки.

## ОСОБЕННОСТИ

### Оснащение

- Высококачественная цветная TFT-матрица со светодиодной подсветкой
- Собственное разрешение матрицы 1920x1080
- 2\*/3\*\* цифровых аудио-, видеоинтерфейса HDMI
- Разъем VGA
- Компонентный YPbPr видеовход
- Аудиовход PC AUDIO
- Композитный видеовход
- Стерефонический аудиовход
- Видеовход SCART
- USB2.0-порт для воспроизведения HD-видео, аудиофайлов и фотографий с внешних USB-совместимых устройств
- Русифицированное меню
- Совместимость с настенными креплениями стандарта VESA
- Настройка цветовой температуры
- Регулировка тембра, баланса акустической системы
- Предустановленные настройки звука

### Режим телевизора

- Чувствительный тюнер, обеспечивающий уверенный прием цифровых и аналоговых каналов
- Функция автоматического и ручного поиска каналов
- Поддержка NICAM стерео
- Функция телетекста
- Регулировка яркости и контрастности, предустановленные настройки изображения
- Современные методы шумоподавления

### Режим монитора персонального компьютера

- Широкий диапазон поддерживаемых разрешений
- Регулировка частоты и фазы

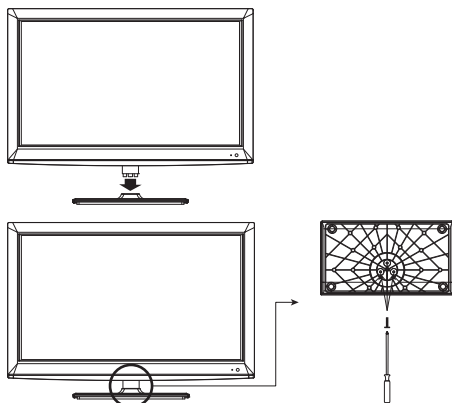
## КОМПЛЕКТАЦИЯ

ЖК-телевизор	1 шт.
Пульт дистанционного управления	1 шт.
Батарейка AAA	2 шт.
Переходник YPbPr	1 шт.
Подставка для телевизора	1 шт.
Комплект крепежных элементов	1 шт.
Руководство по эксплуатации с гарантийным талоном	1 шт.

\* Для моделей LEM2267FDT и LEM2467FDT

\*\* Для моделей LEM2267FDT и LEM3267FDT

## УСТАНОВКА



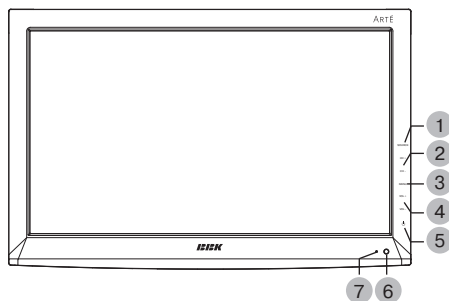
Для настольного размещения воспользуйтесь настольной подставкой. Совместите подставку с телевизором и зафиксируйте винтом, как показано на рисунке.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- ТВ возможно разместить на стене с помощью кронштейнов стандарта VESA.

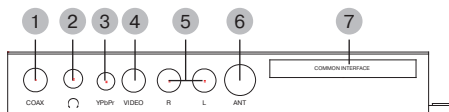
## ОБЩИЙ ВИД ПАНЕЛЕЙ УПРАВЛЕНИЯ\*

Передняя панель телевизора

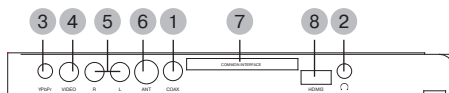


- 1 Кнопка SOURCE  
Выбор режима работы/источника сигнала.
- 2 Кнопки CH+ и CH-  
Переключение настроенных телевизионных каналов/перемещение по пунктам меню.
- 3 Кнопка MENU  
Открытие меню.
- 4 Кнопки VOL+ и VOL-  
Кнопки регулировки громкости.
- 5 Кнопка STAND BY  
Рабочий режим/режим ожидания.
- 6 ИК-датчик системы дистанционного управления
- 7 Индикатор рабочего режима/режима ожидания

Боковая панель телевизора\*\*

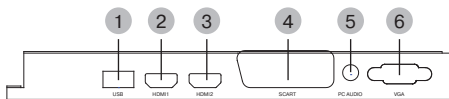


Боковая панель телевизора\*\*\*



- 1 Разъем COAX  
Цифровой коаксиальный аудиовыход.
- 2 Разъем для подключения наушников
- 3 Разъем YPbPr  
Компонентный видеовход.
- 4 Разъем VIDEO  
Композитный видеовход.
- 5 Разъем AUDIO L R  
Стерефонический аудиовход.
- 6 Разъем ANT  
Разъем для подключения антенного кабеля (сигнал эфирной антенны или кабельного телевидения).
- 7 CI-слот для подключения модуля условного доступа
- 8 Разъем HDMI3  
Интерфейс для передачи сигнала высокой четкости

Нижняя панель телевизора







- 1 USB-порт
- 2 Разъем HDMI 1  
Интерфейс для передачи сигнала высокой четкости.
- 3 Разъем HDMI 2  
Интерфейс для передачи сигнала высокой четкости.
- 4 Разъем SCART
- 5 Разъем PC AUDIO  
Разъем для подключения внешнего источника аудиосигнала.
- 6 Разъем VGA  
Разъем для подключения к компьютеру.

\* Изображение является схематичным и может не совпадать с реальным.


\*\* Для моделей LEM2267FDT и LEM2467FDT.

\*\*\* Для моделей LEM2667FDT и LEM3267FDT.

## ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

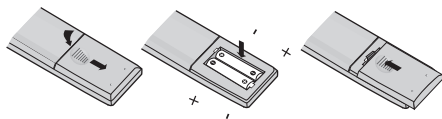
- 1 Кнопка  Рабочий режим/режим ожидания.
- 2 Кнопки FAV/FAV-/FAV+ Кнопки управления списком любимых каналов в режиме ATV/DTV.
- 3 Кнопка P.MODE Выбор предустановленных настроек изображения.
- 4 Цифровые клавиши
- 5 Кнопка INPUT Выбор источников сигнала.
- 6 Кнопка INFO Отображение информации о канале/источнике сигнала.
- 7 Кнопка направления (ВВЕРХ, ВНИЗ, ВЛЕВО, ВПРАВО)
- 8 Кнопка MENU
- 9 Кнопка PC AUTO Автонастройка ТВ в режиме монитора.
- 10 Кнопки VOL+/- Увеличение/уменьшение уровня громкости.
- 11 Кнопки HOLD/ZOOM Задержка страницы в режиме телетекста/масштабирование.
- 12 Кнопка TEXT/HOME Включение/выключение режима телетекста/выход в главное меню подключенного USB-устройства.
- 13 Кнопка SIZE/II Управление форматом ввода данных в режиме телетекста/нормальное воспроизведение/пауза.
- 14 Кнопка INDEX/PAGE UP Отображение основной страницы телетекста/следующая страница.
- 15 Кнопка PAGE DOWN Предыдущая страница.
- 16 Кнопка  Остановка воспроизведения.
- 17 Кнопки RED/GREEN/YELLOW/BLUE Действуют в соответствии с информацией на экране.
- 18 Кнопка  Воспроизведение с предыдущего трека.
- 19 Кнопка  Воспроизведение с последующего трека.
- 20 Кнопка SUBPAGE/▶▶ Выбор подстраницы в режиме телетекста/ускоренное воспроизведение вперед.
- 21 Кнопка REVEAL/◀◀ Отображение «скрытых» страниц телетекста/ускоренное воспроизведение назад.
- 22 Кнопка EPG Отображение информации о программе в режиме DTV.
- 23 Кнопка TV/RADIO Переключение режимов ТВ/радио в режиме DTV.
- 24 Кнопка CH+/CH- Последовательное переключение каналов.
- 25 Кнопка AUDIO/LANG Выбор доступного языка/аудиоканала программы.
- 26 Кнопка EXIT Выход или переход на предыдущий уровень меню.



- 27 Кнопка OK Выбор и подтверждение в режиме отображения меню.
- 28 Кнопка ASPECT Выбор формата изображения.
- 29 Кнопка  Переключение на предыдущий просматриваемый канал.
- 30 Кнопка S.MODE Выбор предустановленных настроек звука.
- 31 Кнопка SLEEP Установка таймера отключения.
- 32 Кнопка MUTE Выключение/включение звука.

## УСТАНОВКА БАТАРЕЕК В ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

1. Откройте крышку на задней поверхности пульта дистанционного управления.
2. Установите батарейки, соблюдая полярность.
3. Закройте крышку.



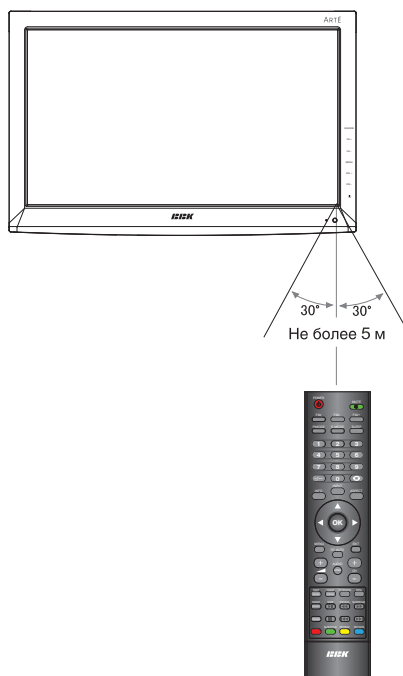
## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПУЛЬТА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

При использовании пульта дистанционного управления убедитесь, что угол отклонения пульта от воображаемого перпендикуляра к датчику инфракрасных лучей на передней панели не превышает 30 градусов и расстояние до устройства не превышает 5 метров.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ:

- Избегайте попадания прямых солнечных лучей на датчик инфракрасных лучей на передней панели устройства.
- Своевременно заменяйте батарейки в пульте дистанционного управления.
- Не роняйте пульт дистанционного управления и старайтесь оберегать его от воздействия влаги.

Общий вид передней панели телевизора\*



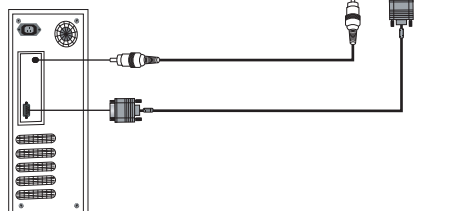
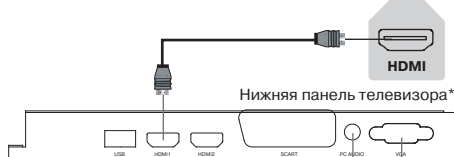
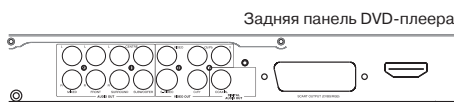
\* На рисунке схематично изображена передняя панель модели LEM2267FDТ.

## ПОДКЛЮЧЕНИЕ ТВ-АНТЕННЫ И УСТРОЙСТВ ПО HDMI- И VGA-ИНТЕРФЕЙСАМ

### ВНИМАНИЕ!

- Перед подключением убедитесь, что все компоненты выключены.

1. Перед включением телевизора в сеть подсоедините все необходимое оборудование.
2. Подключите антенну к соответствующему разъему на боковой панели телевизора.



## ВКЛЮЧЕНИЕ

### ВНИМАНИЕ!

- Не подключайте телевизор к сетевой розетке до выполнения всех соединений.
- Используйте только сетевой кабель/блок питания, поставляемый в комплекте с данным устройством.
- Подключайтесь только к электросетям с необходимыми для данного устройства параметрами.

Подключите разъем выходного кабеля внешнего блока питания к соответствующему разъему телевизора, если телевизор имеет внешний блок питания.

Подключите сетевую вилку блока питания либо телевизора к розетке электропитания. Нажмите клавишу **ON** на ПДУ, чтобы включить питание. Переведите устройство в рабочий режим нажатием клавиши **STANDBY** на боковой панели телевизора или клавиши **ON** на ПДУ.

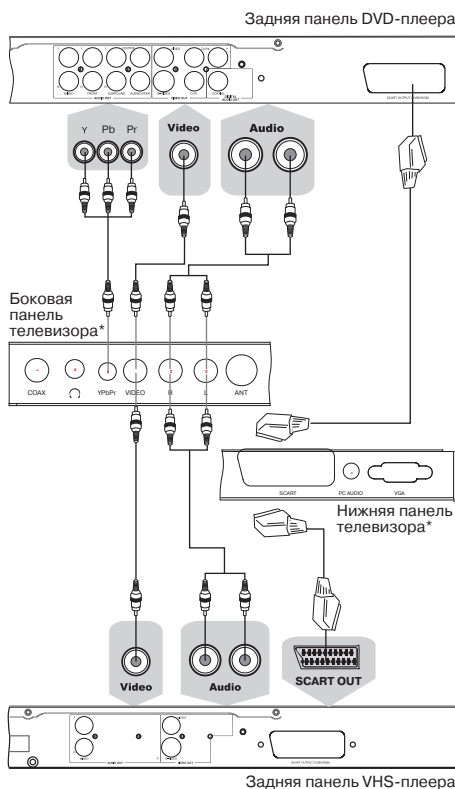
Настройка каналов описана в разделе «Функциональные возможности/Канал».

## ПОДКЛЮЧЕНИЕ К DVD-ПЛЕЕРУ/ВИДЕОМАГНИТОФОНУ

### ВНИМАНИЕ!

- Перед подключением убедитесь, что все устройства выключены.

1. Для подключения телевизора к DVD-плееру используйте аудиовидеокабель.
2. Перед включением телевизора в сеть подсоедините все необходимое оборудование.
3. Нажмите клавишу **ON**, чтобы включить телевизор.
4. Для выбора источника сигнала воспользуйтесь клавишей **INPUT**.



\* На рисунке схематично изображена панель модели LEM2267FDT.



## ПОДКЛЮЧЕНИЕ К СПУТНИКОВЫМ РЕСИВЕРАМ И ЦИФРОВЫМ ТЕЛЕВИЗИОННЫМ ТЮНЕРАМ

Внимательно прочитайте инструкцию по подключению.

### Метод А

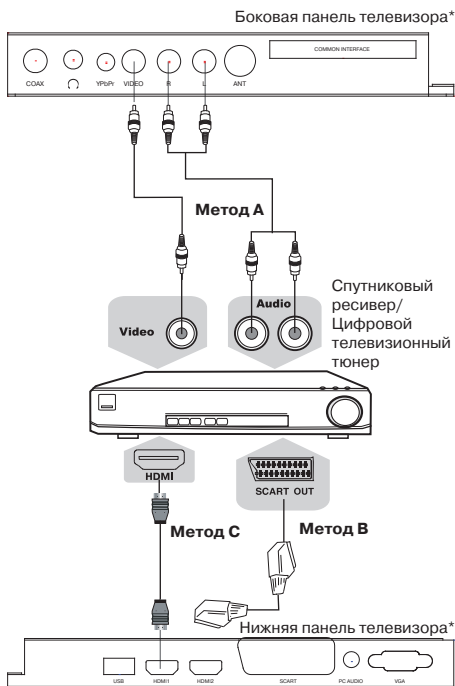
Для подключения композитного видеосигнала и аудиосигнала используйте аудиовидеокабель (в комплектацию не входит).

### Метод В

Для подключения к аудиовидеоразъему SCART воспользуйтесь специальным SCART-кабелем (в комплектацию не входит).

### Метод С

Для приема каналов высокого разрешения используйте разъем HDMI для подключения к телевизору. Подключайте источник сигнала высокого разрешения с помощью кабеля HDMI (в комплектацию не входит).



Используйте CI-слот на боковой панели телевизора для подключения модуля условного доступа.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Для приема цифровых каналов с ограниченным доступом необходимо обратиться к передающей компании для приобретения CI-карты для просмотра данных каналов.

\* На рисунке схематично изображены панели модели LEM2267FDT.

Данное устройство обеспечивает прием цифровых и аналоговых телеканалов, запоминание до 400 телевизионных каналов и позволяет осуществлять автоматический, ручной и точный поиск телевизионных каналов. Встроенный тюнер поддерживает воспроизведение стереозвука, передаваемого в системе NICAM.

## ВЫБОР ИСТОЧНИКА СИГНАЛА

1. Нажмите клавишу INPUT – на экране отобразится меню выбора источника сигнала.
2. Клавишами ВВЕРХ или ВНИЗ выберите желаемый источник сигнала.
3. Нажмите клавишу OK для подтверждения. Возможные значения:

Источник входного сигнала
DTV
ATV
SCART
Компонентный
PC-RGB
HDMI1
HDMI2
AV
<input type="checkbox"/> OK Выбор

## РЕГУЛИРОВКА ГРОМКОСТИ

1. Нажмите клавишу VOL- для уменьшения громкости.
2. Нажмите клавишу VOL+ для увеличения громкости.

### ВНИМАНИЕ!

- Просмотр телепередач рекомендуется проводить при положении регулятора громкости телевизора не более 1/2 от максимального уровня. Длительное прослушивание на более высоком уровне громкости может привести к ухудшению слуха.

## ВРЕМЕННОЕ ОТКЛЮЧЕНИЕ ГРОМКОСТИ

1. Нажмите клавишу MUTE для временного отключения громкости.
2. Нажмите клавишу MUTE вновь или VOL-/+ для включения звука.

## ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ НАСТРОЕННЫХ КАНАЛОВ

1. Для последовательного переключения предварительно настроенных каналов используйте клавиши CH-/+ на пульте ДУ или клавиши CH на телевизоре.
2. Для прямого ввода номера канала используйте цифровые клавиши на пульте ДУ.

## ВЫВОД ИНФОРМАЦИИ О ТЕКУЩЕМ ИСТОЧНИКЕ СИГНАЛА

Нажмите клавишу INFO на ПДУ; на экране отобразится информация о текущем источнике сигнала. Она исчезнет через 3 секунды, либо можно еще раз нажать клавишу INFO, чтобы убрать ее с экрана.

## EPG

Программный гид	Время
28 Apr 04:39	
800 SZTVM01	Нет информации
801 SZTVM02	Нет информации
802 SZTVM03	Нет информации
803 SZTVM04	Нет информации
804 Date	Нет информации
<input type="radio"/> Инфо <input type="radio"/> Расписание <input type="radio"/> Напомин.	
<input type="radio"/> OK <input type="radio"/> Index	

EPG (Electronic Program Guide) используется для просмотра программы передач DTV- или радиоканала. Чтобы войти в меню EPG, нажмите клавишу EPG на ПДУ. На экране телевизора отобразится меню:

1. Используйте клавишу INFO на ПДУ для отображения информации о программе.
2. Используйте желтую клавишу для программирования записи данной программы. Используйте клавиши ВВЕРХ/ВНИЗ для выбора программы. Чтобы удалить программу из списка заданий, нажмите красную клавишу телетекста. Чтобы вернуться к меню EPG, нажмите снова клавишу EPG.
3. Используйте синюю клавишу для задания времени напоминания. В установленное время произойдет автоматическое переключение на заданную программу.


Спис. распис.		04:55 8 Apr	<input type="radio"/> Удалить
Время	Дата	Название progr.	Название канала

### ПРИМЕЧАНИЕ:

- Функция EPG работает, если по телевизионному каналу передается соответствующая информация.

## ТЕЛТЕКСТ

Функция телетекста зависит от выбранного канала и доступна, когда на данном канале передается телетекст. Функция Телетекст дает возможность получать различную информацию при помощи обычного телевизионного сигнала. Сюда относятся: новости, спорт, предложения туристических компаний, погода, кино, театральные афиши и так далее.

1. Нажмите клавишу , чтобы включить ваш ЖК-телевизор.
2. Во время просмотра канала нажмите один раз на клавишу TEXT, чтобы перейти к режиму ТЕЛТЕКСТ. Если выбранный канал не поддерживает телетекст, на экране отобразится индикация «100». В этом случае выберите другой канал.

В режиме ТЕЛТЕКСТ в нижней части экрана расположены 4 цветных заголовка. Чтобы получить доступ к информации по одному из них, нажмите клавишу соответствующего цвета.

3. Нажмите клавиши ВВЕРХ/ВНИЗ для перемещения между страницами или используйте клавиши 0-9 для ввода номера страницы.
4. Нажмите один раз на клавишу REVEAL, чтобы увидеть скрытую информацию. Нажмите повторно, чтобы скрыть ее снова.
5. Нажмите клавишу HOLD для удержания страницы телетекста при просмотре большого объема информации, нажмите еще раз для возврата к режиму автоматического обновления страниц.
6. Нажмите клавишу SUBPAGE, чтобы остановить или возобновить открытие подстраниц телетекста.
7. Нажмите клавишу SIZE, чтобы верхняя половина текста заняла весь экран, нажмите еще раз клавишу SIZE, чтобы нижняя половина текста заняла весь экран, нажмите вновь, чтобы вся страница текста отобразилась на экране.
8. Нажмите клавишу INDEX для возврата к основной странице. Загрузка страницы телетекста может занять длительное время.

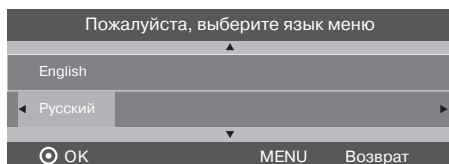


## ПРИВЕТСТВИЕ

При включении телевизора впервые или включении после сброса настроек на заводе появятся следующее меню.

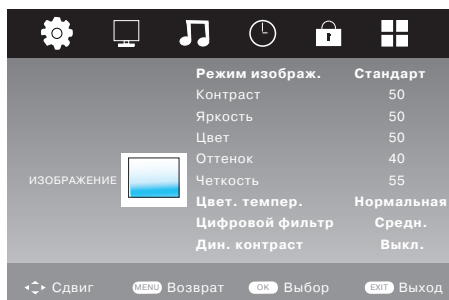
Выберите язык меню, нажмите ОК на ПДУ.

После окончания автонастройки программ на экране телевизора отобразится первая программа DTV.



## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ МЕНЮ

1. Нажмите клавишу MENU для входа в главное меню.
2. Используйте клавиши ◀/▶ для выбора одного из разделов главного меню и затем нажмите клавишу ОК для входа в выбранный пункт.
3. Используйте клавиши ▲/▼ для выбора пунктов меню.
4. Используйте клавиши ◀/▶ для изменения значений выбранного пункта меню.
5. Нажмите клавишу MENU для выхода из подменю или из главного меню.



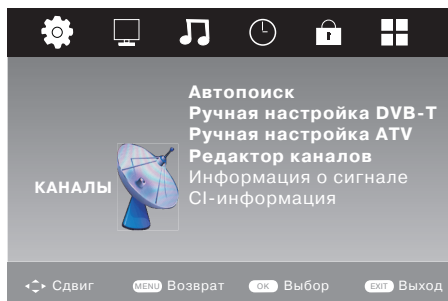
## КАНАЛ

В разделе КАНАЛ (доступен только в режиме ТВ-источника) вы можете выбрать параметры: Автопоиск, Ручная настройка DVB-T, Ручная настройка ATV, Редактор каналов, Информация о сигнале и CI-информация.

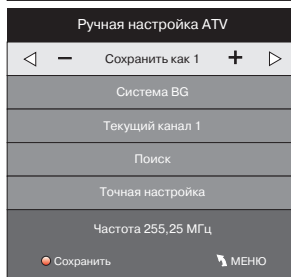
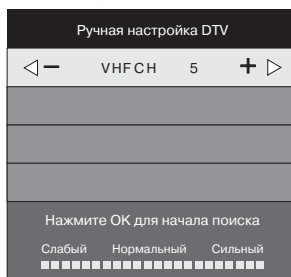
- Параметр Автопоиск позволяет произвести автоматическое сканирование всего телевизионного диапазона с запоминанием всех найденных телевизионных станций.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- При выбранном типе настройке ATV+DTV будет происходить автоматическая настройка ATV-, DTV- и радиоканалов одновременно.







- Параметр Ручная настройка позволяет вручную настроить частоту отдельного канала, его звуковую систему, а также произвести точную подстройку частоты. Вы можете произвести ручную настройку DTV (цифровых ТВ-каналов) или ATV (аналоговых ТВ-каналов).



- Параметр Редактор каналов позволяет вызвать меню сортировки и настройки каналов. Вы можете удалить, переименовать, переместить или пропустить любой канал с помощью цветных клавиш.



-  Выберите канал, который хотите удалить, и нажмите красную клавишу.
-  Выберите канал, который хотите переименовать, и нажмите зеленую клавишу. Возможно переименовать только каналы ATV.
-  Выберите канал, который хотите переместить на новое место, и нажмите желтую клавишу. Переместитесь на нужный номер канала с помощью клавиш направления и нажмите ОК. Завершите операцию, нажав желтую клавишу.
-  Нажмите синюю клавишу для установки и отмены пропуска канала.

- Параметр Обновление ПО (USB) позволяет произвести обновление ПО телевизора с USB-носителя.

Для задания списка любимых каналов нажмите клавишу FAV на ПДУ. Выберите программу, нажмите снова клавишу FAV. Как только список любимых каналов создан, его можно вызвать нажатием клавиши FAV на ПДУ.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Имя канала ATV составляет не более 5 знаков, канала DTV – не более 25 знаков.

- Параметр Информация о сигнале позволяет получить информацию о номере канала, качестве и уровне сигнала и т.д.
- Параметр СИ-информация позволяет получить информацию о подключенной карте условного доступа.

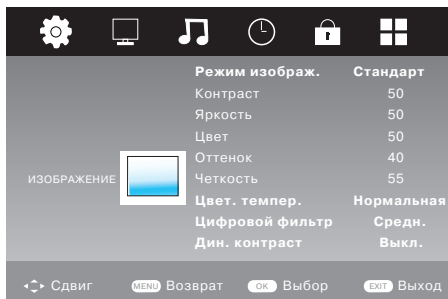
**ИЗОБРАЖЕНИЕ**

В разделе Изображение доступны настройки режима изображения, контрастности, яркости, цвета, оттенка, четкости, цветовой температуры, цифрового фильтра и динамической контрастности.

1. Нажатием клавиш ▲/▼ и ОК выберите один из пунктов меню.
2. Отрегулируйте этот параметр с помощью клавиш ◀/▶. При этом предустановленный режим сменился на «Пользователь» и настройки сохранятся в нем.
3. Новые настройки будут сохранены автоматически.
4. Нажмите клавишу MENU, чтобы вернуться в меню.

В разделе Режим изображения возможно выбрать один из 3 предустановленных режимов Динамический, Стандарт, Мягкий и Пользовательский режим.

Настройка параметра «Оттенки» доступна только в системе NTSC.



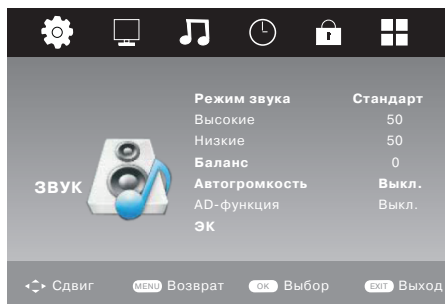
Параметр Цветовая темп. позволяет выбрать одну из возможных предустановленных настроек: Холодный, Нормальный и Теплый.

Настройка «Экран» доступна только в режиме монитора ПК. Вы можете настроить горизонтальное/вертикальное положение и отрегулировать частоту и фазу.

**ЗВУК**

В разделе ЗВУК вы можете выбрать предустановленные настройки, настроить низкочастотную и высокочастотную составляющую звука, баланс, автогромкость, включить функцию Audio Description (AD) и эквалайзер.

- Параметр Режим звука позволяет выбрать одну из возможных предустановленных настроек: Стандартный, Музыка, Кино, Спорт, Пользователь.
- Параметр Баланс позволяет настроить баланс звука.
- Параметр Автогромкость позволяет установить автоматический выбор громкости.
- Функция Audio Description (AD) позволяет людям с утраченным или сильно ослабленным зрением получать дополнительную информацию о происходящем на телеэкране. Audio Description представляет собой дополнительную звуковую дорожку, содержащую описание происходящих в данный момент на экране событий.
- Параметр Эквалайзер позволяет установить эффект объемного звучания.



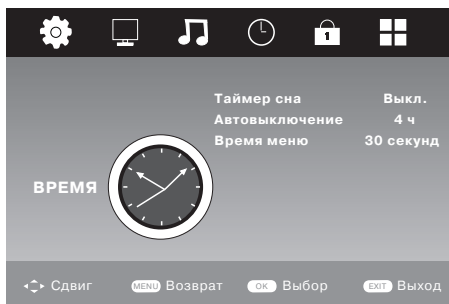
**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Работа функции AD возможна только при наличии передачи соответствующей информации в данном канале.
- Используйте параметр Автогромкость, только когда входной сигнал искажен или его громкость слишком велика.

**ВРЕМЯ**

В разделе ВРЕМЯ вы можете настроить системное время телевизора, автовыключение и таймер сна.

- Параметр Время позволяет настроить время системы.
- Параметр Таймер сна позволяет задать время, через которое телевизор выключится.
- Параметр Автовыключение позволяет включить функцию автоматического выключения телевизора.



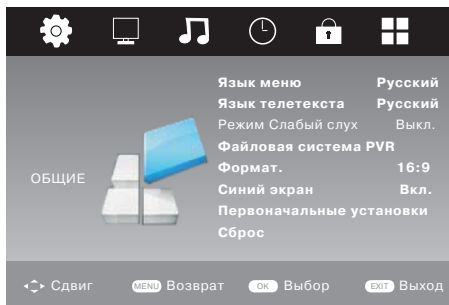
**ПРИМЕЧАНИЯ**

- При отсутствии сигнала в течение 10 минут телевизор выключится автоматически, если включен режим Автовывключение.
- Системное время сбрасывается при отключении телевизора от сети электропитания.

**ОБЩИЕ**

В разделе ОБЩИЕ вы можете установить язык меню, язык телетекста, включить режим Слабый слух, PVR файл.сист., установить формат экрана, выбрать функцию синего экрана, произвести первоначальную установку или произвести восстановление стандартных настроек или произвести восстановление стандартных настроек.

- Параметр Язык меню позволяет выбрать язык отображения экранного меню.
- Параметр Язык телетекста позволяет установить язык телетекста.
- Параметр Слабый слух позволяет получать дополнительную информацию о транслирующейся передаче слабослышащим людям. Работа данной функции возможна только в случае, если она поддерживается оператором.
- Параметр PVR файл. сист. позволяет установить настройки PVR.
- Функция Синий экран позволяет отображать фон как синий цвет, когда нет сигнала.
- Параметр Восст. станд. настроек позволяет вернуться к заводским установкам телевизора.



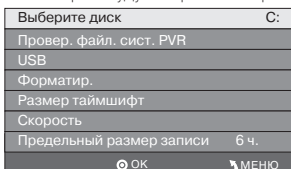
**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Параметр Восст. станд. настроек производит очистку всех сохраненных каналов и устанавливает системные настройки в значения по умолчанию.

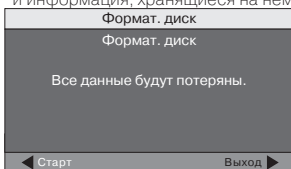
**ФУНКЦИЯ PVR**

**Подготовка к записи программы**

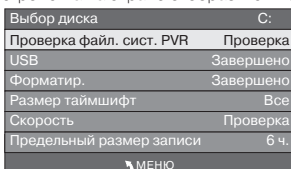
1. Войдите в раздел «Файловая система PVR» меню ОБЩИЕ. В пункте «Выберите диск» укажите диск, на который будут сохраняться файлы записи.



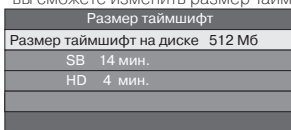
2. Выберите пункт «Провер. файл. сист. PVR», затем нажмите клавишу ОК на ПДУ. На экране появится надпись «Проверка». После окончания проверки файловой системы PVR на экране отобразится «Успешно».
3. Пожалуйста, проверьте пункт «Скорость». Если в пункте «Скорость» установлено «Поддержка HD», скорости USB-устройства достаточно для выполнения функций «Таймшифт» и «Запись». Если нет, то USB-устройство необходимо отформатировать. Обратите внимание, что при форматировании внешнего устройства все файлы и информация, хранящиеся на нем, будут стерты.



После окончания форматирования подключенного устройства на экране отобразится меню:



4. Если при форматировании выбран тип форматирования «Высокоскоростной FS», вы сможете изменить размер Таймшифт.



**ПРИМЕЧАНИЯ**

- Предельный размер записи составляет не более 6 часов.
- Для нормальной работы устройства подождите, пока устройство закончит проверку файловой системы PVR.
- Записи, произведенные с помощью PVR-системы данного ТВ, могут воспроизводиться только на данном ТВ, воспроизведение на других устройствах (компьютер, DVD-плеер и т.д.), не поддерживающих формат TS, невозможно.

**Запись программы**

При просмотре DTV выберите желаемый канал и нажмите «Запись». Появится окно записи. Нажмите «Запись» еще раз. Окно записи исчезнет, на экране появится значок «REC». Для остановки записи нажмите «Стоп», значок «REC» исчезнет.

**Воспроизведение записи**

Записанная программа будет сохранена в папке «\_MSTPVR» на подключенном к телевизору внешнем устройстве.

**ПРИМЕЧАНИЯ**

- ЖК-телевизор корректно работает с USB-устройствами объемом не менее 4 Гб и не более 500 Гб.
- При воспроизведении файлов с низким битрейтом изображение на экране ТВ может стать «мозаичным».

**ФУНКЦИЯ ТАЙМШИФТ**

**Подготовка к включению функции Таймшифт**

Данный ЖК-телевизор позволяет при приеме DTV включить паузу во время просмотра программы и записи ее на USB-устройство с последующей возможностью просмотра программы с момента ее остановки.

**ПРИМЕЧАНИЯ**

- Перед выполнением функции Таймшифт необходимо произвести форматирование подключенного USB-устройства.
- Таймер сна, установленный до включения функции Таймшифт, будет приостановлен при ее включении.

**Форматирование USB-устройства**

Вставьте USB-устройство в USB-порт на боковой панели ЖК-телевизора. Выберите «Форматировать» в разделе «Файловая система PVR» и установите объем, который будет предназначен для Таймшифт.

**ПРИМЕЧАНИЯ**

- Форматирование устройства займет не менее двух минут. Для обеспечения нормальной работы устройства, пожалуйста, не выключайте телевизор и не отключайте USB-устройство во время форматирования подключенного устройства.
- Во время форматирования будет производиться тест скорости USB-устройства. Если результат теста скорости подключенного устройства неудовлетворителен, то с этим устройством функция Таймшифт может не работать.

**Включение функции Таймшифт при просмотре**



**DTV-программы**

1. Убедитесь, что USB-устройство подключено к USB-порту на боковой панели ЖК-телевизора.
2. При просмотре DTV-программы нажмите клавишу на ПДУ. ТВ-программа приостановится, появится меню Таймшифт и начнется запись.

3. Для возобновления просмотра ТВ-программы нажмите клавишу «PLAY», для ускоренного воспроизведения – клавиши «<</>>».
4. Для остановки функции Таймшифт и записи нажмите клавишу «■» на ПДУ.

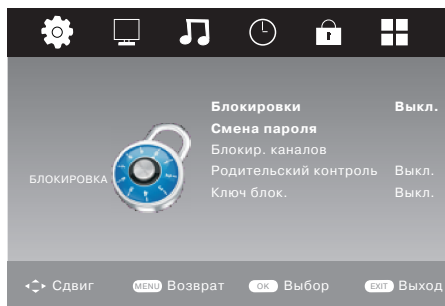
**ПРИМЕЧАНИЯ**

- Не отключайте USB-устройство во время выполнения функции Таймшифт.
- USB-устройство объемом 4 Гб позволяет записать 140 минут ТВ-программы.

**БЛОКИРОВКА**

В разделе БЛОКИРОВКА вы можете заблокировать систему, установить/сменить пароль, заблокировать канал, установить родительский контроль и заблокировать клавиши на ТВ.

- Параметр Блокировка системы позволяет включить блокировку системы. При этом становится невозможным поиск каналов и изменение программ.
- Параметр Установить пароль позволяет задать пароль блокировки системы. Пароль по умолчанию – «6666». Если вы забыли установленный пароль, используйте дополнительный пароль «9527».
- Параметр Блокировка канала позволяет заблокировать необходимый канал. Нажмите клавишу ВВЕРХ/ВНИЗ для выбора канала. Для блокировки выбранного канала нажмите зеленую клавишу телетекста. Чтобы разблокировать канал, введите пароль и нажмите снова зеленую клавишу телетекста.
- Параметр Родительский контроль позволяет выбрать режим возрастного ограничения.
- Параметр Ключ блок. позволяет заблокировать сенсорные клавиши на передней панели ТВ.



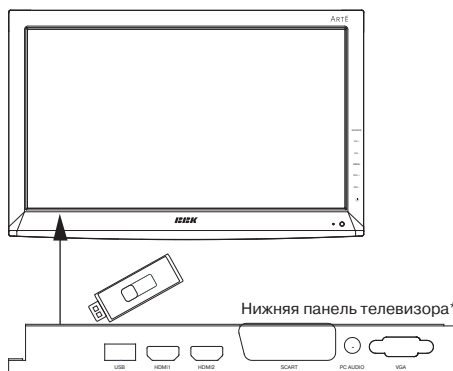
ЖК-телевизор оснащен встроенным HD-медиаплеером, способным проигрывать видеофайлы высокого разрешения до 1080p. В списке поддерживаемых форматов – распространенные в сети контейнеры и кодеки: MKV (Matroska), MOV (H.264), WMV и др. Воспроизведение файлов осуществляется с носителей, подключенных через встроенный высокоскоростной USB2.0-порт телевизора.

**Шаг 1:**

Скачайте файлы, в том числе высокого разрешения, из Интернета, домашней сети или компьютера на USB-носитель, внешний жесткий диск или любое другое USB-совместимое устройство.

**Шаг 2:**

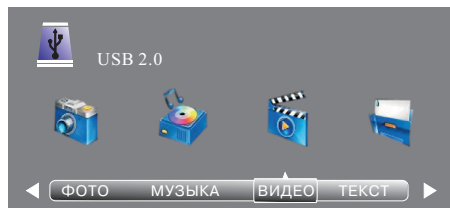
Подсоедините устройство с записанными файлами к USB-порту ЖК-телевизора, нажмите клавишу MENU, клавишами ◀/▶ выберите раздел Приложения и смотрите HD-контент на большом экране!



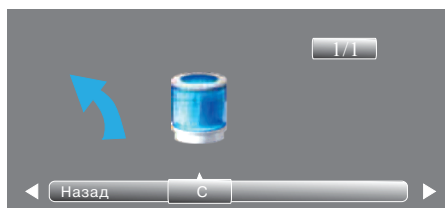
## ПРИЛОЖЕНИЕ

Цифровой медиаплеер, встроенный в телевизор, позволяет воспроизводить мультимедиафайлы различных типов.

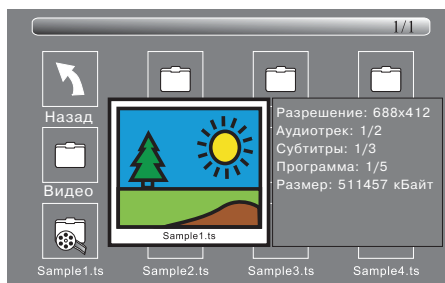
Убедитесь, что USB-устройство подключено. С помощью клавиш ◀/▶ выберите тип воспроизводимого содержимого из четырех возможных: ФОТО, МУЗЫКА, ВИДЕО, ТЕКСТ.



Нажмите ОК, чтобы войти в меню выбора устройства. Выберите устройство клавишами ◀/▶ и нажмите ОК. Будет отображен список файлов и папок. Для возврата к выбору типа мультимедиа нажмите Назад.



С помощью клавиш ◀/▶ и ▲/▼ выберите файл, на экране появится окно предварительного просмотра. Нажмите клавишу ▶ для воспроизведения этого файла в полноэкранном режиме.



Используйте клавиши ОК или INFO во время воспроизведения для вызова панели управления. Выберите иконку необходимой функции клавишами ◀/▶, подтвердите выбор нажатием ОК. Нажмите клавишу ▼ или EXIT для того, чтобы закрыть панель управления.

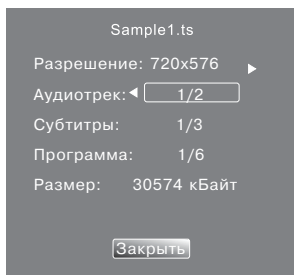


**ПРИМЕЧАНИЯ**

- Для вывода меню информации выберите иконку ИНФО и нажмите ОК.
- Вы можете выбирать трек, субтитры или звуковую дорожку в меню информации во время воспроизведения видео.

\* На рисунке схематично изображена боковая панель модели LEM2267FDT.





### ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ВСТРОЕННОГО HD-МЕДИАПЛЕЕРА

- Поддерживаемые видеокодеки и контейнеры: AVI, TS, M2TS, MPG, MKV (Matroska)
- Поддерживаемые аудиокодеки и контейнеры: MP3, AAC, MPEG Audio, DTS, AC-3
- Размер контейнера: до 30 ГБ
- Битрейт видео: до 35 Мбит/с
- Битрейт аудио: MP3, AAC – 320 кбит/с, WMA – 192 кбит/с
- Фото: JPEG, BMP, PNG
- Субтитры: SRT
- Файловые системы носителей: FAT, FAT32, NTFS
- Объем носителей: до 16 ГБ для USB флеш-накопителей, до 1 ТБ для жестких дисков\*

#### ПРИМЕЧАНИЕ

- Файлы указанных форматов могут не воспроизводиться или воспроизводиться некорректно из-за особенностей их кодирования и записи.

\* Подключенный жесткий диск может работать некорректно при отсутствии у него внешнего питания.

## HDMI

- Универсальный мультимедиаинтерфейс HDMI и цифровой видеointерфейс DVI.
- Поддержка HDCP (Протокол защиты цифрового контента).
- При подключении по интерфейсам HDMI/DVI разрешение ЖК-телевизора устанавливается автоматически.
- Устройства, оснащенные DVI-видеовыходом, не передают аудиосигнал по интерфейсу DVI.
- Если устройство оснащено интерфейсом HDMI, подключение осуществляется с помощью HDMI-кабеля. HDMI позволяет передавать аудио- и видеосигналы по одному кабелю.

## КРИТЕРИИ ОПРЕДЕЛЕНИЯ НЕИСПРАВНОСТИ ЖК-МАТРИЦЫ ТЕЛЕВИЗОРА

Компания ВВК прилагает все усилия для создания высококачественных изделий, используя лучшие комплектующие части и подвергая изделия строгому выходному контролю качества. Ввиду особенностей используемых в ЖК-телевизорах технологий матрица телевизора, состоящая из нескольких миллионов отдельных элементов, создающих изображение, иногда может иметь отдельные дефекты на уровне таких элементов. Телевизор, ЖК-матрица которого неисправна, будет отремонтирован или заменен в течение гарантийного срока, установленного на изделие в соответствии с гарантийными обязательствами Изготовителя, при этом, после ремонта или замены, ЖК-матрица телевизора будет соответствовать нижеуказанным критериям. При принятии решения о неисправности ЖК-матрицы телевизора компания ВВК руководствуется следующим:

- Дефектная точка – это неработающая точка на экране одного из цветов (красного, зеленого или синего), составляющих пиксель изображения;
- Дефект точки может проявляться в виде яркой (постоянно светящейся) или темной (постоянно не светящейся) точки;
- Смежная пара дефектных точек – это две одинаковые (две яркие или две темные) дефектные точки, расстояние между которыми менее или равняется 15 мм;

Неисправной считается ЖК-матрица телевизора, если:

- имеет более 5 ярких или более 5 темных точек;
- имеет более 2-х пар смежных дефектных точек;
- имеет дефектные строки или полосы.

Телевизор, ЖК-матрица которого не выходит за пределы вышеуказанных критериев, считается исправным. Для точной диагностики неисправности ЖК-матрицы необходимы специальные условия, тестовые сигналы и специальное оборудование, поэтому проверку качества ЖК-матрицы телевизора может произвести только уполномоченный сервисный центр.

## ПОДДЕРЖИВАЕМЫЕ ТИПЫ СИГНАЛА ВИДЕОКАРТЫ ПЕРСОНАЛЬНОГО КОМПЬЮТЕРА

### ПРИМЕЧАНИЯ

- Приведенные типы сигнала поддерживаются только в режиме монитора персонального компьютера (информация на экране – «VGA»).
- В зависимости от особенностей видеокарты компьютера устройство может не отображать корректно видеосигнал в любом из приведенных типов.
- Регулировка и переключение типа сигнала видеокарты производится при помощи соответствующих настроек персонального компьютера.

Вход VGA

Тип	Разрешение	Частота кадров (Гц)
VGA	640x480	60
SVGA	800x600	60
XGA	1024x768	60
WXGA	1366x768	60
WXGA+	1920x1080	60

Тип	Разрешение	Частота кадров (Гц)
480i	720x480i	50
576i	720x576i	60
480p	720x480p	50
576p	720x576p	50
720p	1280x720p	50/60
1080i	1920x1080i	50/60
1080p	1920x1080p	50/60

## ПОИСК НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Пожалуйста, проверьте возможные причины неисправности, прежде чем обращаться в сервис-центр.

Признак неисправности	Причина неисправности	Действия по устранению неисправности
Нет звука	1. Неадекватное подключение шнура аудио. 2. Звук отключен клавишей $\#$ .	1. Установите надежное соединение. 2. Нажмите клавишу $\#$ .
Нет изображения	1. Неадекватное подключение шнура видео. 2. Некорректные настройки вашего телевизора.	1. Установите надежное соединение. 2. Скорректируйте настройки вашего LED-телевизора.
Изображение черно-белое	1. Неправильно выбрана система цветности телевидения. 2. Уровень цвета на телевизоре выставлен неверно.	1. Установите нужную систему телевидения. 2. Перенастройте систему цветов вашего телевизора.
Не работает пульт ДУ	1. Неверное направление пульта ДУ на экран телевизора. 2. Расстояние до телевизора превышает 8 метров. 3. Разряжены батарейки.	1. Используйте пульт ДУ в соответствии с инструкцией. 2. Сократите расстояние до телевизора. 3. Замените обе батарейки.
Некоторые функции не работают	1. Нажата неверная последовательность клавиш. 2. Статическое напряжение на поверхности корпуса.	1. Повторите операцию еще раз. 2. Выключите телевизор на 1-2 минуты и включите его снова.
Нестабильное изображение	1. Неправильная настройка телевизора.	1. Скорректируйте настройки телевизора.
Наушники не работают	1. Наушники не подключены. 2. Низкий уровень громкости звука.	1. Подключите наушники. 2. Отрегулируйте уровень громкости звука.
Нет сигнала либо некорректный сигнал при подключении по разъему HDMI	1. Неадекватное подключение HDMI-кабеля. 2. Устройство не поддерживает установленный режим HDMI-входа. 3. Не соблюдены условия защиты от копирования, предусмотренные системой HDCP.	1. Установите надежное соединение HDMI-кабеля. 2. Выберите другой режим HDMI-входа, поддерживаемый устройством. 3. Уточните в инструкции по эксплуатации цифрового устройства, при каких условиях возможен прием сигнала по HDMI-выходу.
Дрожание изображения при подключении по разъему HDMI	1. Результат некорректного преобразования частоты следования кадров из 50 в 60 Гц.	1. Проверьте корректность настроек цифрового устройства и отображающего устройства.
Искажение звука	1. Уровень громкости слишком высок.	1. Уменьшите уровень громкости.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Дисплей			LEM2267FDT	LEM2467FDT	LEM2667FDT	LEM3267FDT
	Диагональ (см)		55	58	66	80
	Тип		TFT			
	Класс		II (ISO 13406-2)			
	Соотношение сторон		16:9			
	Угол обзора по горизонтали/ вертикали (°)		170/160	170/160	178/178	176/176
	Максимальное разрешение		1920x1080	1920x1080	1920x1080	1920x1080
	Время отклика (мс)		5	5	5	8
	Яркость (Кд/м²)		250	250	400	450
	Контрастность		1000	1000	1000	6000
Число цветов (млн)		16,7				
Входы	Видео	Композитный	1			
		HDMI	2		3	
		VGA/PC	1			
		SCART (CVBS/ RGB)	1			
		Компонентный Y Pb Pr	1			
	Аудио	Стерефонический	1			
		PC Audio	1			
Другие	RF (75 Ом тип IEC)	1				
	USB2.0-порт	1				
Системы цветности	ТВ-тюнер		PAL, SECAM			
	Видеовходы		PAL, SECAM			
Системы звука	ТВ-тюнер		DK, I, BG, L			
Поддерживаемые разрешения	Видеовходы	Компонентный Y Pb Pr	480i 480p 576i 576p 720p/50 Гц 720p/60 Гц 1080i/50 Гц 1080i/50 Гц 1080p/50 Гц 1080p/60 Гц			
		VGA	1920x1080x60			
		HDMI	DVI-HDMI: RGB/60 Гц 640x480 800x600 1024x768 HDMI-HDMI: YUV/50 Гц 576p 720p 1080i 1080p; YUV/60 Гц 480i 480p 720p 1080i 1080p			
Энергопотребление	Входное напряжение (В, Гц)		~100-240, 50/60			
	Потребляемая мощность (Вт)		36	48	60	72
Температурные требования	Эксплуатация (°, C)		+5...+35			
	Хранение и транспортировка (°, C)		-20...+45			
Требования к влажности	Эксплуатация (%)		15-65 (нет конденсата)			
	Хранение и транспортировка (%)					
Размеры (мм)	Без подставки		535x346x55	579x371x53	658x429x55	793x508x55
	С подставкой		535x391x183	579x416x183	658x489x205	793x563x205
Размер настенного крепления (мм)			100x100	100x100	100x100	200x100
Вес (кг)	С подставкой		3,5	3,8	6,2	8,2
Класс защиты от поражения электрическим током		II				

Мы постоянно улучшаем качество нашей продукции, поэтому дизайн, функциональное оснащение, комплектация и технические характеристики изделия могут быть изменены без предварительного уведомления. Некоторые карты памяти, записанные в любом из поддерживаемых форматов на любом из совместимых типов носителей, могут не воспроизводиться или воспроизводиться некорректно из-за особенностей их записи или исполнения.

## СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Компания BVK Electronics LTD. выражает вам огромную признательность за ваш выбор. Мы сделали все возможное, чтобы данное изделие удовлетворило вашим запросам, а качество соответствовало лучшим мировым образцам. В случае если ваше изделие марки BVK будет нуждаться в техническом обслуживании, просим вас обращаться в один из Уполномоченных Сервисных Центров (далее – УСЦ). С полным списком УСЦ и их точными адресами вы можете ознакомиться на сайте [www.bbk.ru](http://www.bbk.ru), а также позвонив по номеру бесплатного телефона Единого информационного центра BVK Electronics LTD. (номера телефонов соответствующих стран напечатаны на обложке инструкции). В случае возникновения вопросов или проблем, связанных с продукцией BVK Electronics LTD., просим вас обращаться в письменном виде по адресу: Россия, 125315, г. Москва, а/я 33, либо по электронной почте [service@bbk.ru](mailto:service@bbk.ru).

### Условия Гарантийных обязательств BVK ELECTRONICS LTD.

1. Гарантийные обязательства BVK Electronics LTD., предоставляемые УСЦ BVK Electronics LTD., распространяются только на модели, предназначенные BVK Electronics LTD. для производства или поставок и реализации на территории страны, где предоставляется гарантийное обслуживание, приобретенные в этой стране, прошедшие сертификацию на соответствие стандартам этой страны, а также маркированные официальными знаками соответствия.
2. BVK Electronics LTD. устанавливает на свои изделия следующие сроки службы и гарантийные сроки:

Название продукта	Срок службы, месяцев с даты выпуска	Гарантийный срок, месяцев со дня покупки
ЖК-телевизоры, в т.ч. со встроенным DVD-плеером, со встроенным медиаплеером	48	12

3. Гарантийные обязательства BVK Electronics LTD. действуют в рамках законодательства о защите прав потребителей и регулируются законодательством страны, на территории которой они предоставлены, и только при условии использования изделия исключительно для личных, семейных или домашних нужд. Гарантийные обязательства BVK Electronics LTD. не распространяются на случаи использования товаров в целях осуществления предпринимательской деятельности либо в связи с приобретением товаров в целях удовлетворения потребностей предприятий, учреждений, организаций.
4. Гарантийные обязательства BVK Electronics LTD. не распространяются на перечисленные ниже принадлежности изделия, если их замена предусмотрена конструкцией и не связана с разборкой изделия. Для всех видов изделий:
  - Соединительные кабели, антенны и переходники для них, носители информации различных типов (аудио-, видеодиски, диски с программным обеспечением и драйверами, карты памяти), элементы питания.
  - Чехлы, ремни, шнуры для переноски, монтажные приспособления, инструмент, документацию, прилагаемую к изделию.
5. Гарантия не распространяется на недостатки, возникшие в изделии вследствие нарушения потребителем правил использования, хранения или транспортировки товара, действий третьих лиц или непреодолимой силы, включая, но не ограничиваясь следующими случаями:

- Если недостаток товара явился следствием небрежного обращения, применения товара не по назначению, нарушения условий и правил эксплуатации, изложенных в инструкции по эксплуатации, в том числе вследствие воздействия высоких или низких температур, высокой влажности или запыленности, несоответствия Государственным стандартам параметров питающих, телекоммуникационных и кабельных сетей, попадания внутрь корпуса жидкости, насекомых и других посторонних предметов, веществ, а также длительного использования изделия в предельных режимах его работы.
- Если недостаток товара явился следствием несанкционированного тестирования товара или попыток внесения любых изменений в его конструкцию или его программное обеспечение, в том числе ремонта или технического обслуживания в неуполномоченной BVK Electronics LTD. ремонтной организации.
- Если недостаток товара явился следствием использования нестандартных (нетиповых) и (или) некачественных принадлежностей, аксессуаров, запасных частей, элементов питания, носителей информации различных типов или нестандартных (нетиповых) форматов информации.
- Если недостаток товара связан с его применением совместно с дополнительным оборудованием (аксессуарами), отличным от дополнительного оборудования, рекомендованного BVK Electronics LTD. к применению с данным товаром. BVK Electronics LTD. не несет ответственность за качество дополнительного оборудования (аксессуаров), произведенного третьими лицами, за качество работы своих изделий совместно с таким оборудованием, а также за качество работы дополнительного оборудования производства компании BVK Electronics LTD. совместно с изделиями других производителей.
- Если недостаток товара проявляется в случае неудовлетворительной работы сетей связи, теле- или радиовещания, вследствие недостаточной емкости или пропускной способности сети, мощности радиосигнала, эксплуатации товара в зоне со сложной помеховой ситуацией, на границе или вне зоны устойчивого приема радиосигнала сети связи, теле- или радиовещания, в том числе из-за особенностей ландшафта местности и ее застройки.
- 6. Недостатки товара, обнаруженные в период срока службы, устраняются уполномоченными на это ремонтными организациями (УСЦ). В течение гарантийного срока устранение недостатков производится бесплатно при предъявлении оригинала заполненного гарантийного талона и документов, подтверждающих факт и дату заключения договора розничной купли-продажи (товарный, кассовый чек и т. п.). В случае отсутствия указанных документов гарантийный срок исчисляется со дня изготовления товара. При этом следует учитывать:
  - Настройка и установка (сборка, подключение и т. п.) изделия, описанная в документации, прилагаемой к нему, не входит в объем гарантийных обязательств BVK Electronics LTD. и могут быть выполнены как самим пользователем, так и специалистами большинства уполномоченных сервисных центров соответствующего профиля на платной основе.
  - Работы по техническому обслуживанию изделий (чистка и смазка приводов для считывания информации с носителей различных типов, чистка и смазка движущихся частей, замена расходных материалов и принадлежностей и т. п.) производятся на платной основе.

7. BVK Electronics LTD. не несет ответственности за возможный вред, прямо или косвенно нанесенный своей продукцией людям, домашним животным, имуществу в случае, если это произошло в результате несоблюдения правил и условий эксплуатации, хранения, транспортировки или установки изделия; умышленных или неосторожных действий потребителя или третьих лиц.
8. Ни при каких обстоятельствах BVK Electronics LTD. не несет ответственности за какой-либо особый, случайный, прямой или косвенный ущерб или убытки, включая, но не ограничиваясь перечисленным, упущенную выгоду, утрату или невозможность использования информации или данных, расходы по восстановлению информации или данных, убытки, вызванные перерывами в коммерческой, производственной или иной деятельности, возникающие в связи с использованием или невозможностью использования изделия или информации, хранящейся в нем или на сменном носителе, используемом совместно с данным изделием.
9. BVK Electronics LTD. гарантирует корректную работу изделия только с теми форматами (версиями) носителей и данных, которые прямо указаны в инструкции пользователя для данного изделия. BVK Electronics LTD. не гарантирует возможность работы изделия с форматами (версиями) носителей и данных, которые могут появиться в будущем. BVK Electronics LTD. не гарантирует возможность полноценной работы изделия с носителями информации, запись или изготовление которых была осуществлена не в заводских условиях, или с нарушениями технологии, или на устройствах других производителей аудио-, видеотехники, или с нарушением действующего законодательства в области охраны авторских и смежных прав, защиты информации и других законных прав собственников, включая, но не ограничиваясь следующими случаями:
  - использование носителей плохого качества может приводить к невозможности выполнения записи или воспроизведения, к потере записанных или отредактированных материалов или к повреждению изделия;
  - при использовании многослойных носителей информации может наблюдаться кратковременное искажение изображения и звука при переключении между слоями;
  - воспроизведение записываемых и перезаписываемых носителей в некоторых случаях может оказаться невозможным из-за условий выполнения их записи.
  - диск, записанный на другом устройстве, сессия записи которого не была закрыта, не может воспроизводиться или использоваться для записи или редактирования при помощи данного изделия.
  - диск, записанный при помощи данного изделия (если оно имеет такую функцию), может не воспроизводиться на другом устройстве.

**Использование изделия по истечении срока службы**

1. Срок службы, установленный BVK Electronics LTD. для данного изделия, действует только при условии использования изделия исключительно для личных, семейных или домашних нужд, а также соблюдении потребителем правил эксплуатации, хранения и транспортировки изделия. При условии аккуратного обращения с изделием и соблюдения правил эксплуатации фактический срок службы может превышать срок службы, установленный BVK Electronics LTD.

2. По окончании срока службы изделия вам необходимо обратиться в Уполномоченный сервисный центр для проведения профилактического обслуживания изделия и определения его пригодности к дальнейшей эксплуатации. Работы по профилактическому обслуживанию изделий и его диагностике выполняются сервисными центрами на платной основе.
3. BVK Electronics LTD. не рекомендует продолжать эксплуатацию изделия по окончании срока службы без проведения его профилактического обслуживания в Уполномоченном сервисном центре, т. к. в этом случае изделие может представлять опасность для жизни, здоровья или имущества потребителя.

**Утилизация изделия**

После окончания срока службы изделия его нельзя выбрасывать вместе с обычным бытовым мусором. Вместо этого оно подлежит сдаче на утилизацию в соответствующий пункт приема электрического и электронного оборудования для последующей переработки и утилизации в соответствии с федеральным или местным законодательством. Обеспечивая правильную утилизацию данного продукта, вы помогаете сберечь природные ресурсы и предотвращаете ущерб для окружающей среды и здоровья людей, который возможен в случае ненадлежащего обращения. Более подробную информацию о пунктах приема и утилизации данного продукта можно получить в местных муниципальных органах или на предприятии по вывозу бытового мусора.



**Дата производства**

Каждому изделию присваивается уникальный серийный номер в виде буквенно-цифрового ряда и дублируется штрих-кодом, который содержит следующую информацию: название товарной группы, дату производства, порядковый номер изделия. Серийный номер располагается на задней панели продукта, на упаковке и в гарантийном талоне.

**Для товара, изготовленного в Китае:**



- 1 Первые две буквы – соответствие товарной группе (LED ЖК-телевизор со встроенным цифровым ТВ-тюнером – LEM)
- 2 Первые две цифры – год производства
- 3 Вторые две цифры – неделя производства
- 4 Последние цифры – порядковый номер изделия

**Для товара, изготовленного в России:**



- 1 Первые цифры – год и месяц производства
- 2 Первые две буквы – код производителя (KA – ООО «ТВ-Альянс»)
- 3 Вторые шесть цифр – порядковый номер изделия
- 4 Последние цифры – код модели

**ВНИМАНИЕ!** Во избежание недоразумений убедительно просим вас внимательно изучить Руководство по эксплуатации изделия и условия гарантийных обязательств, проверить правильность заполнения гарантийного талона. Гарантийный талон действителен только при наличии правильно и четко указанных: модели, серийного номера изделия, даты покупки, четких печатей фирмы-продавца, подписи покупателя. Серийный номер и модель изделия должны соответствовать указанным в гарантийном талоне. При нарушении этих условий, а также в случае, когда данные, указанные в гарантийном талоне, изменены или стерты, талон признается недействительным.

Единый информационный центр BVK Electronics обеспечивает полную информационную поддержку деятельности компании в России, странах СНГ и Балтии. Профессиональные операторы быстро ответят на любой интересующий вас вопрос. Вы можете обращаться в единый центр по вопросам сервисного сопровождения, для рекомендаций специалистов по настройке и подключению, для информирования о местах продаж, с вопросами о рекламных акциях и розыгрышах, проводимых компанией, а также с любыми другими вопросами о деятельности компании на территории России, стран СНГ и Балтии. Есть вопросы? Звоните – мы поможем!

**Единый информационный центр BVK Electronics (бесплатные звонки со стационарных телефонов):**

Беларусь – 8 (820) 007-311-11

Казахстан – 8 (800) 080-45-67

Молдова – 0 (800) 61-007

Россия – 8 (800) 200-400-8 (бесплатные звонки со стационарных и мобильных телефонов)

Украина – 0 (800) 304-222-0

**Время работы единого информационного центра:**

Пн-Пт с 9:00 до 20:00 (по московскому времени).

Сб, Вс и дни государственных праздников – выходные.

Настоящая инструкция является объектом охраны в соответствии с международным и российским законодательством об авторском праве. Любое несанкционированное использование инструкции, включая копирование, тиражирование и распространение, но не ограничиваясь этим, влечет применение к виновному лицу гражданско-правовой ответственности, а также уголовной ответственности в соответствии со статьей 146 УК РФ и административной ответственности в соответствии со статьей 7.12 КоАП РФ (ст. 150.4 КоАП в старой редакции).

**Контактная информация:**

1. Изготовитель товара – BVK ELECTRONICS LTD. (БИ-БИ-КЕЙ ЭЛЕКТРОНИКС ЛИМИТЕД), Китай, Гонконг, Каулун, ул. Чхан Ю, 11, Стерлинг центр, 11, 8-й этаж.
2. Организация, уполномоченная на принятие и удовлетворение требований потребителей в отношении товара ненадлежащего качества, – ООО «Сервисный центр BVK», 109202, Москва, шоссе Фрезер, д. 17А, стр. 1А.
3. Импортёры товара – ООО «БК-Сервис», 125057, Москва, Ленинградский проспект, д. 57; ООО «Чевенгур», 143420, Московская область, Красногорский р-н, п/о Архангельское, территория – Федеральное государственное унитарное предприятие «Строительное объединение» Управления делами Президента Российской Федерации (ФГУП СО УД ПРФ), административное здание, помещ. №2.



**BVK ELECTRONICS LTD.  
СДЕЛАНО В КИТАЕ v1.0**

<p><b>A</b> Заполняется сервисным центром</p> <p>ДАТА ПРИЕМА _____</p> <p>ДАТА ВЫДАЧИ _____</p> <p>ОСОБЫЕ ОТМЕТКИ _____</p> <p><i>печать сервисного центра</i></p>	<p><b>ОТРЫВНОЙ ТАЛОН «А»</b> <i>Заполняется сервисным центром</i></p> <p>ДАТА ПРИЕМА _____</p> <p>ДАТА ВЫДАЧИ _____</p> <p>НОМЕР ЗАКАЗ-НАРЯДА _____</p> <p>ПРОЯВЛЕНИЕ ДЕФЕКТА _____</p> <p>МАСТЕР _____</p> <p>IRIS КОД _____</p>	<p><i>печать сервисного центра</i></p>
<p><b>Б</b> Заполняется сервисным центром</p> <p>ДАТА ПРИЕМА _____</p> <p>ДАТА ВЫДАЧИ _____</p> <p>ОСОБЫЕ ОТМЕТКИ _____</p> <p><i>печать сервисного центра</i></p>	<p><b>ОТРЫВНОЙ ТАЛОН «Б»</b> <i>Заполняется сервисным центром</i></p> <p>ДАТА ПРИЕМА _____</p> <p>ДАТА ВЫДАЧИ _____</p> <p>НОМЕР ЗАКАЗ-НАРЯДА _____</p> <p>ПРОЯВЛЕНИЕ ДЕФЕКТА _____</p> <p>МАСТЕР _____</p> <p>IRIS КОД _____</p>	<p><i>печать сервисного центра</i></p>
<p><b>В</b> Заполняется сервисным центром</p> <p>ДАТА ПРИЕМА _____</p> <p>ДАТА ВЫДАЧИ _____</p> <p>ОСОБЫЕ ОТМЕТКИ _____</p> <p><i>печать сервисного центра</i></p>	<p><b>ОТРЫВНОЙ ТАЛОН «В»</b> <i>Заполняется сервисным центром</i></p> <p>ДАТА ПРИЕМА _____</p> <p>ДАТА ВЫДАЧИ _____</p> <p>НОМЕР ЗАКАЗ-НАРЯДА _____</p> <p>ПРОЯВЛЕНИЕ ДЕФЕКТА _____</p> <p>МАСТЕР _____</p> <p>IRIS КОД _____</p>	<p><i>печать сервисного центра</i></p>



# ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

## ГАРАНТИЯ

Заполняется фирмой-продавцом

ИЗДЕЛИЕ \_\_\_\_\_

МОДЕЛЬ \_\_\_\_\_

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР \_\_\_\_\_

ДАТА ПРОДАЖИ \_\_\_\_\_

ФИРМА-ПРОДАВЕЦ \_\_\_\_\_

АДРЕС ФИРМЫ-ПРОДАВЦА \_\_\_\_\_

ТЕЛЕФОН ФИРМЫ-ПРОДАВЦА \_\_\_\_\_

С УСЛОВИЯМИ ГАРАНТИИ ОЗНАКОМЛЕН

ПОДПИСЬ ПОКУПАТЕЛЯ \_\_\_\_\_

печать или штамп продавца

### ВНИМАНИЕ!

Пожалуйста, потребуйте от продавца полностью заполнить гарантийный талон, включая отрывные корешки внутри.



### ОТРЫВНОЙ ТАЛОН «А»

Заполняется фирмой-продавцом

ИЗДЕЛИЕ \_\_\_\_\_

МОДЕЛЬ \_\_\_\_\_

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР \_\_\_\_\_

ДАТА ПРОДАЖИ \_\_\_\_\_

ФИРМА-ПРОДАВЕЦ \_\_\_\_\_

печать или штамп  
продавца

#### СВЕДЕНИЯ ОБ УСТАНОВКЕ ИЗДЕЛИЯ

Фирма-установщик \_\_\_\_\_

Номер сертификата \_\_\_\_\_

Дата установки \_\_\_\_\_

Мастер \_\_\_\_\_



### ОТРЫВНОЙ ТАЛОН «Б»

Заполняется фирмой-продавцом

ИЗДЕЛИЕ \_\_\_\_\_

МОДЕЛЬ \_\_\_\_\_

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР \_\_\_\_\_

ДАТА ПРОДАЖИ \_\_\_\_\_

ФИРМА-ПРОДАВЕЦ \_\_\_\_\_

печать или штамп  
продавца



### ОТРЫВНОЙ ТАЛОН «В»

Заполняется фирмой-продавцом

ИЗДЕЛИЕ \_\_\_\_\_

МОДЕЛЬ \_\_\_\_\_

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР \_\_\_\_\_

ДАТА ПРОДАЖИ \_\_\_\_\_

ФИРМА-ПРОДАВЕЦ \_\_\_\_\_

печать или штамп  
продавца

